

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 18: Paris

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

mazout

**Chauffage**

refroidissement

bois

air

**Ventilation**

climatisation

eau

**Sanitaire**

gaz

géothermie

**Un seul partenaire**

solaire

Depuis 1853, nous concevons et réalisons des systèmes thermiques et des réseaux d'eau dans les bâtiments répondant à toutes les attentes.

De la villa à l'immeuble en passant par les commerces et les industries, notre équipe relève tous les défis. Actifs sur la partie Vaudoise de l'arc lémanique, nous vous conseillons et vous assistons très volontiers.

Nous gérons tous les types d'énergies quel que soit le projet. Chez **Von Auw SA**, vous trouverez 75 professionnels attentifs à vos besoins de chaud, de froid ou d'installations sanitaires.

**Von auw** SA

**bureau technique • installations • entretien**

1028 PRÉVERENGES • Route de Genève 3 • Tél. 021 804 83 00 • Fax 021 804 83 01 • [www.vonauw.ch](http://www.vonauw.ch)

# Conducta

Systèmes de construction modulaire



## Un espace en 24 heures chrono.

Conducta vous offre des solutions efficaces, rapides et économiques (location, achat ou leasing):

- Containers de chantier
- Bureaux d'atelier et de contremaître
- Bâtiments bureaux et administratifs
- Jardins d'enfants, écoles et pensions
- Sanitaires et vestiaires

Conducta (Romandie) SA  
Chemin de la Clopette 30, CH-1040 Echallens  
Téléphone +41(0)21 886 34 00, [contact@conducta.ch](mailto:contact@conducta.ch)

[www.conducta.ch](http://www.conducta.ch)

# 18



Vue du chantier des Halles, au fond le Centre Pompidou  
(Photo Tadashi Ono)

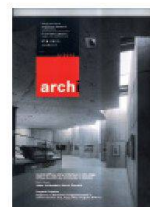
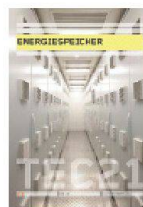
## 7 LES HALLES DE PARIS, CHANTIER PERPÉTUEL

Le cœur de Paris n'a cessé de muter pendant ces deux derniers siècles. Visite guidée d'un chantier hors du commun

## 14 UN NOUVEAU TOIT POUR LES HALLES

5	ÉDITORIAL	26	CONCOURS
18	LIVRES	28	AGENDA
22	PAGES SIA	30	DERNIÈRE IMAGE

Paraissent chez le même éditeur:



**TEC21**

n° 38 – 14 septembre 2012 / Strom speichern / Schlüsselkomponente für die Energiewende / Speichertechnologien für das Stromnetz / Eine kurze Geschichte der Energiespeicherung  
n° 37 – 7 septembre 2012 / Seeufer planen / «Die Interessen kumulieren am Seeufer» / Visitenkarte für Mammern

**ARCHI**

n° 4 – juillet/août 2012 / Qualità diffusa dell'architettura in Alto Adige  
Testi di Heiss, Hollenstein, March, Roscetti  
Progetti di Angonese + Marastoni, bergmeisterwolf + schwienbacher, CeZ, Gapp, Mayr Fingerle, Scherer